

KOHO JOETSU



Useful information for foreigners living in the Joetsu area was selected from the "Japanese version of KOHO JOETSU".

Edited & Published by Joetsu International Network (JOIN)

1914-3 Tsuchihashi Joetsu, Niigata 943-0821 TEL: 025-527-3615 FAX: 025-522-8240

E-mail: join@valley.ne.jp HP: <http://www.join-web.net/>

Economic Countermeasures and Daily Life-Support Programs For Novel Coronavirus Infections

■ Programs for daily life-support

1. Emergency economic assistance

Up to 100,000(or up to 200,000 yen in cases that fall under special provisions) will be loaned at no interest to temporarily support daily life.

▶ Who's eligible ...

Households who need a loan in order to maintain their daily lives because of decreased income due to such factors as having no job due to the virus.

▶ Inquiries ...

Joetsu-shi shakai fukushi kyogi-kai (Joetsu City Council of Social Welfare) (☎ 025-526-1515) or *Niigata-ken Rodo Kinko Honten* (Niigata Prefecture Labor Bank head office) (☎ 0120-48-975)

2. Housing Security benefits (provided by Joetsu city)

Benefits between 32,000 and 50,000 yen for all or part of house rent will be paid basically for three months (at most for nine months). The paid amount will be decided based on household incomes and the number of household members.

▶ Who's eligible ...

Those who have difficulty paying their rent because of decreased income due to a closed business, leaving their job or having a prolonged absence from work.

▶ Inquiries ... *Fukushi-ka* (Welfare Services Division) (☎025-526-5111, Ext.1679)

■ Exemption of insurance taxes

3. Exemption of national health insurance taxes (provided by Joetsu City)

All or part of the insurance taxes that are due for payment between February 1st, 2020 and March 31st, 2021 are exempted.

▶ Who's eligible ...

• Households will be granted total exemption if their principal member who maintains the livelihood of the household suffered serious disease or passed away from the novel coronavirus.

• Households will be granted partial exemption if their principal member who maintains the livelihood of the household meets requirements such as their income dropped by more than 30% from 2019. The same support as the above applies for those who are covered by the late-stage elderly medical care system that is available for persons aged 75 or older.

▶ Applications and inquiries ...

Kokumin Nenkin-ka (National Pension Division) (☎025-526-5111, Ext. 1140 or 1138)

■ Support for parents to take paid leave

4. Subsidies for Elementary school closure (provided by the government)

Wages paid by employers to their employees with children who go to elementary schools that are closed will be subsidized. (The upper limit is 15,000 yen per day)

※ Please obtain designated certificates from *Hokuriku Nosei-kyoku Niigata-kyoten* (Niigata division of Hokuriku Regional Agricultural Administration Office) by September 16th(Wed)

if your business qualifies as a farming and fishing management entity. These are categorized as temporary voluntary applicable businesses to which unemployment insurance and work related accident compensation are not applicable.

▶ Who's eligible ...

Small- and medium-sized businesses, individual business owners and farming and fishing management entities.

▶ Applications and inquiries ...

Gakko Kyugyo Josei-kin·shien-kin uketsuke senta- (Reception Center of subsidies and support grants for school closures) by September 30th (Wed)

■ Support for students

5. Support for parents with children who go to school (provided by Joetsu city) Part of school-related costs including expenses of school supplies will be subsidized for households who need financial support.

▶ Who's eligible ...

Contact us first if you need financial support because of sudden changes in your household finances and/or changes of any other circumstances due to effects of coronavirus infections.

However, please understand that your eligibility for the support will be decided basically by checking your last year's income.

▶ Applications and inquiries ... *Gakko kyouiku-ka*(School Education Division) (☎025-545-9244)